

Nummer 10-0729-A09-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
 Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**Hersteller** Voolium Tuning  
 Zielstraße 10  
 68169 Mannheim  
 ZR-Nr. 49 02 0270909

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Vulcano  
 Typ V1-8018  
 Radgröße 18x8.0JJ  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
114.3	V1-8018 114.3 / A07 Ø70,1xØ60,1	5/114,3/60,1	35	750	2100

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen VOOLIUM  
 Radtyp und Ausführung V1-8018 (s.o.)  
 Radgröße 18x8.0JJ  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen ---  
 Herkunftsmerkmal ---  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S02	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	100	-
S03	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	25

**Prüfungen**

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH unter der Gutachten Nr. 100729-A00-V01 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Fiat  
 Lexus  
 Suzuki  
 Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Sedici FY e4*2001/116*0106*..	79-99,2	215/45R18		A02 A04 A05
	79-99,2	225/40R18		A06 A08 A09
	79-99,2	235/40R18	K1a K1b K2b	A12 A14 A16
	79-99,2	245/35R18	K1c K2b	A27 A57 Flh
	79-99,2	245/40R18	K1c K2b K42	KMV M01 S03
Lexus GS 300 S1 G468, e6*93/81*0010*	156	245/40R18	K1a K41 K42	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 S01
Lexus GS300/430 S16 e11*96/79, 98/14, 2001/116*0078*..	161-208	235/40R18	K1a T91	A02 A04 A05
	161-208	245/40R18	K1c	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 S01
Lexus IS200, IS300 XE1 e11*98/14*0110*..., e11*2001/116*0110*.	114-157	225/35R18	K1c K2c K42 T87	A02 A04 A05
	114-157	225/40R18	K1c K2c K41 K42 K45 K56	A06 A08 A09
	114-157	255/35R18	K2c K42 K56 R03 R70	A12 A14 A16 A27 Car Lim M01 V18 S01
Lexus IS220d, IS250 XE2(a) e11*2001/116*0206*.	130,153	215/40R18	T89	A02 A04 A05
	130,153	225/40R18	T89	A06 A08 A09
	130,153	235/40R18	G01 K30	A12 A14 A16
	130,153	245/35R18	K1a R02	A27 Lim M01
	130,153	245/35R18	R03 T89	V18 VL8 S01
	130,153	245/40R18	R03	
Lexus IS250c XE2(a) e11*2001/116*0206*.	153	225/40R18	R02 T89	A02 A04 A05
	153	235/40R18	G01 K3s R02	A06 A08 A09
	153	245/40R18	R03	A12 A14 A16 A27 Cbo M01 RDK VL8 S01
Lexus LS 400 F1 F479	180	215/45R18	K42 T89	A02 A04 A05
	180	225/40R18	K42 T88 T89 X16	A06 A08 A09
	180	225/45R18	K42	A12 A14 A16
	180	235/40R18	K42 X16	A27 M01 S01
	180	235/45R18	K42 X15	
Lexus SC 430 Z4 e6*98/14*0084*..., e6*2001/116*0084*..	210	245/40R18		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A10 A14 A16 A27 M01 RDK S01
Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 3-Türer	78-122	225/60R18	K1c K2b	A02 A04 A05
	78-122	235/55R18	K1c K2b	A06 A08 A09
	78-122	245/50R18	K1c K2b	A12 A14 A16
	78-122	255/45R18	K1c K2b	A27 M01 Y84
	78-122	255/50R18	K1c K2c	S02

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 5-Türer	78-171	225/60R18	K1c K2b	A02 A04 A05
	78-171	235/55R18	K1c K2b K42 Z49	A06 A08 A09
	78-171	245/50R18	K1c K2c K42 Z49	A12 A14 A16
	78-171	255/45R18	K1c K2b	A27 M01 Y85
	78-171	255/50R18	K1c K2c K42 Z49	S02
Suzuki SX4 EY e4*2001/116*0105*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen	66-99,2	215/45R18	K1c K2b	A02 A04 A05
	66-99,2	225/40R18	K1c K2b	A06 A08 A09
	66-99,2	235/40R18	K1c K2c	A12 A14 A16
	66-99,2	245/35R18	K1c K2c	A27 A58 Flh
	66-99,2	245/40R18	K1c K2c K42	KOV M01 S03
Suzuki SX4 EY e4*2001/116*0105*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	66-99,2	215/45R18		A02 A04 A05
	66-99,2	225/40R18		A06 A08 A09
	66-99,2	235/40R18	K1a K1b K2b	A12 A14 A16
	66-99,2	245/35R18	K1c K2b	A27 A57 Flh
	66-99,2	245/40R18	K1c K2b K42	KMV M01 S03
Suzuki SX4 GY e4*2001/116*0124*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen	79,82,88	215/45R18	K1c K2b	A02 A04 A05
	79,82,88	225/40R18	K1c K2b	A06 A08 A09
	79,82,88	235/40R18	K1c K2b	A12 A14 A16
	79,82,88	245/35R18	K1c K2c	A27 A58 Flh
	79,82,88	245/40R18	K1c K2c K42	KOV M01 S02
Suzuki SX4 GY e4*2001/116*0124*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	79,82,88	215/45R18		A02 A04 A05
	79,82,88	225/40R18		A06 A08 A09
	79,82,88	235/40R18	K1a K1b K2b	A12 A14 A16
	79,82,88	245/35R18	K1c K2b	A27 A57 Flh
	79,82,88	245/40R18	K1c K2b K42	KMV M01 S02
Suzuki Swift Sport MZ e4*2001/116*0090*.. 	92	205/35R18	K1c K2b K41 K42 K44	A02 A04 A05
	92	215/35R18	K1c K2c K41 K42 K44	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 A58 Flh M01 S03
Toyota Auris E15J, E15UT.. e11*2001/116*0299*.. e11*2001/116*0305*.. e11*2007/46*0019*.. e11*2007/46*0167*.. - incl.FL2010	66-108	215/40R18	K1a K1b K2b T85 T89	A02 A04 A05
	66-108	225/40R18	K1c K27 K2b K42	A06 A08 A09
	66-108	235/35R18	K1c K27 K2b K41 K42 T86 T90	A12 A14 A16
	66-108	245/35R18	K2b K42 R03	A27 Flh M01 V18 S01
Toyota Auris 2,2D E15UT e11*2001/116*0305*.. - incl.FL2010	130	225/40R18	K1c K27 K2b	A02 A04 A05
	130	235/35R18	K1c K27 K2b K41 T90	A06 A08 A09
	130	245/35R18	K2b R03	A12 A14 A16 A27 Flh M01 V18 S01
Toyota Auris Hybrid HE15U(a) e11*2007/46*0018*.. 	73	215/40R18	K1a K1b K2b	A02 A04 A05
	73	225/40R18	K1c K27 K2b K42	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Flh M01 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Avensis T25 e11*2001/116*0196*.	110,130	215/40R18	K14 K42 K46 T89	A02 A04 A05
	110,130	225/40R18	K14 K1c K2b K42 K45 K46	A06 A08 A09
	110,130	235/35R18	K14 K1c K2b K42 K46 T90	A12 A14 A16
	110,130	245/35R18	K14 K1c K2c K41 K42 K45 K46	A27 Car Flh M01 Sth V18 S01
Toyota Avensis T27 e11*2001/116*0331*.	93-112	215/45R18	T93	A02 A04 A05
	93-112	225/45R18		A06 A08 A09
	93-112	235/40R18	K1a K2b K4h K6e	A12 A14 A16
	93-112	235/45R18	K1a K2b K4h K6e	A27 Car Lim
	93-112	245/40R18	K1c K2b K4h K6e	M01 V18 Y61 S01
Toyota Avensis Verso M2 e6*98/14*0083*.. e6*2001/116*0083*..	85,110	225/40R18	K1c K2b K42 K56 T91	A02 A04 A05
	85,110	235/40R18	K1c K2b K42 K56	A06 A08 A09
	85,110	245/40R18	K1c K2b K42 K45 K56	A12 A14 A16 A27 M01 S01
Toyota Camry V10, V10W F824, G017	100-138	225/40R18	K44 K45 K56 T88 T89 T91 T92	A02 A04 A05
	100-138	235/40R18	K44 K45 K56 T91 T93	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Car K1c K2b Lim M01 S01
Toyota Camry V2 e6*93/81*0029*..	93-140	225/40R18	K1b K42 K46 K56 T88 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Lim M01 S01
Toyota Camry V3 e6*98/14*0085*.. e6*2001/116*0085*..	112,137	225/45R18	K1c K42 K56	A02 A04 A05
	112,137	235/40R18	K1c K2b K42 K56	A06 A08 A09
	112,137	235/45R18	K1c K2b K41 K42 K45 K56	A12 A14 A16
	112,137	245/40R18	K1c K2b K41 K42 K44 K56	A27 M01 V18 S01
Toyota Corolla E15EJ, E15ES e11*2001/116*0304*.. e11*2001/116*0314*.	66-93	215/40R18	K1c K2b K42 T85 T89	A02 A04 A05
	66-93	225/40R18	K1c K27 K2b K42	A06 A08 A09
	66-93	235/35R18	K1c K27 K2b K41 K42 T86 T90	A12 A14 A16
	66-93	245/35R18	K2b K42 K44 R03	A27 M01 Sth V18 S01
Toyota Corolla Verso R1 e11*2001/116*0222*.	81-130	215/40R18	K42 T89	A02 A04 A05
	81-130	215/45R18	K42 K56	A06 A08 A09
	81-130	225/40R18	K42 K56 T89	A12 A14 A16
	81-130	235/40R18	K1a K2b K42 K45 K56	A27 M01 V18
	81-130	245/35R18	K1a K2b K41 K42 K45 K56 T89	Ver S01
Toyota Previa R3 e6*98/14*0069*.. e6*2001/116*0069*..	85-115	245/40R18	K1c T97	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	85-110	235/45R18		A02 A04 A05
	85-110	235/50R18		A06 A08 A09
	85-110	245/45R18		A12 A14 A16
	85-110	255/45R18		A27 KMV M01 S01
Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen	85-110	235/45R18	K1c	A02 A04 A05
	85-110	235/50R18	K1c	A06 A08 A09
	85-110	245/45R18	K1c K2b	A12 A14 A16
	85-110	255/45R18	K1c K2c	A27 KOV M01 S01
Toyota RAV4 XA / XA1 G703, e4*93/81*0001*..	94-95	235/50R18	K1a K2b	A02 A04 A05
	94-95	255/45R18	K1c K2c	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 Y16 S01
Toyota RAV4 XA3 e6*2001/116*0105*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen - incl. FL2009	100-130	225/60R18	R37	A02 A04 A05
	100-130	235/50R18		A06 A08 A09
	100-130	235/55R18		A12 A14 A16
	100-130	245/50R18		A27 KMV M01
	100-130	255/50R18		RDK S01
Toyota RAV4 XA3 e6*2001/116*0105*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen - incl. FL2009	100-130	225/60R18		A02 A04 A05
	100-130	235/50R18	K1c K2b	A06 A08 A09
	100-130	235/55R18	K1c K2b	A12 A14 A16
	100-130	245/50R18	K1c K2a K2b	A27 KOV M01
	100-130	255/45R18	K1c K2b	S01
Toyota Verso AR2, AR2N e11*2001/116*0350*; e11*2007/46*0117*..	93-130	215/45R18	T93	A02 A04 A05
	93-130	225/40R18	T91 T92	A06 A08 A09
	93-130	225/45R18	T91 T95	A12 A14 A16
	93-130	235/40R18	T91 T93	A27 M01 Ver S01
	93-130	235/45R18		
	93-130	245/40R18	K1b	

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

- A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A06** Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 und M14x1,5; 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF bzw. 9 Umdrehungen für M14x1,25.
- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A27** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die der Norm E.T.R.T.O –Typ V2.04.1 entsprechen.
- A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD ,Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K30** Auf ausreichende Freigängigkeit in den vorderen Radhäusern ist zu achten; ausreichender Freiraum im Bereich der Spritzwand ist herzustellen.

**K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K6e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 100mm vor Radmitte vollständig umzulegen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M01** Die Montage der Reifen ist nur von der Felgeninnenseite zulässig.

**R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**RDK** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß, wenn vorhanden, das serienmäßige RDK- bzw. RDC-System (Elektronisches Reifendruck-Kontrollsystem) in Verbindung mit den Sonderrädern ggf. nicht mehr funktionsfähig ist. Dieses System ist dann durch einen Fachhändler zu deaktivieren oder durch ein geeignetes Reifendruck-Kontrollsystem, wenn möglich, zu ersetzen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.



Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 10-0729-A09-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
 Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**V18** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	205/40R18	225/35R18
Nr. 2	205/45R18	225/40R18
Nr. 3	215/35R18	245/30R18, 255/30R18
Nr. 4	215/40R18	245/35R18
Nr. 5	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr. 6	225/35R18	245/30R18, 255/30R18, 265/30R18
Nr. 7	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr. 8	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 9	225/50R18	245/45R18
Nr. 10	235/40R18	245/40R18, 255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr. 11	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18
Nr. 12	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr. 13	245/35R18	255/35R18, 265/35R18
Nr. 14	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 15	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr. 16	245/50R18	275/45R18
Nr. 17	255/40R18	275/35R18, 285/35R18, 295/35R18
Nr. 18	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr. 19	255/50R18	285/45R18
Nr. 20	255/55R18	285/50R18
Nr. 21	265/35R18	295/30R18, 315/30R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**VL8** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	225/40R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 2	235/40R18	245/40R18, 255/40R18, 285/35R18
Nr. 3	245/35R18	265/35R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Ver** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Verso bzw. Minivan.

**X15** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**X16** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**Y16** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Automatikgetriebe oder elektrohydraulischem 6-Gang Direktschaltgetriebe.

**Y61** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 320 mm oder größer an Achse 1.

**Y84** Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

**Y85** Die Sonderräder sind nur an 5-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

**Z49** An Achse 2 ist der Kantenschutz an der Radhausausschnittskante (Gummi- bzw. Kunststoff-Kederband) zu entfernen.

#### **Prüfort und Prüfdatum**

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim ab April 2010 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 18. September 2010 in Lamsheim statt.

Nummer 10-0729-A09-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

### Hinweise zum Sonderrad

Einteilige Leichtmetallsonderräder (lackiert) mit 5 Speichen und 20 Zierschrauben.  
Bei Radausführungen mit Zentrierring ist dieser eingeklebt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2010.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18. September 2010



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

00155623.DOC